

31987R3434

18.11.1987.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 327/7

UREDBA KOMISIJE (EEZ) br. 3434/87**od 17. studenoga 1987.****o izmjeni uredbi (EEZ) br. 2973/79 i (EEZ) br. 2377/80 u pogledu određenih režima uvoza i izvoza govedine i teletine**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 805/68 od 27. lipnja 1968. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 467/87⁽²⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2931/79 od 20. prosinca 1979. o odobravanju pomoći za izvoz poljoprivrednih proizvoda za koje se može koristiti posebni uvozni tretman u trećoj zemlji⁽³⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 2.,

budući da se Uredbom Komisije (EEZ) br. 2973/79 od 21. prosinca 1979. o utvrđivanju detaljnih pravila za podnošenje zahtjeva za odobravanje pomoći za izvoz govedih i telećih proizvoda za koje se može koristiti posebni uvozni tretman u trećoj zemlji⁽⁴⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 3582/81⁽⁵⁾, i Uredbom Komisije (EEZ) br. 2377/80 od 4. rujna 1980. o posebnim detaljnim pravilima za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine⁽⁶⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 520/87⁽⁷⁾, utvrđuju mjere, u pogledu određenih govedih i telećih proizvoda, za primjenu kvote za izvoz u Sjedinjene Američke Države i kvote za uvoz iz Sjedinjenih Američkih Država i Kanade; budući da je iskustvo pokazalo da je te mjere uputno uvesti putem kvartalnoga sustava upravljanja, s prijenosom neiskorištenih količina iz jednoga tromjesečja u sljedeće tromjesečje; budući da je u slučaju uvoznih režima iskustvo pokazalo da treba povećati iznos jamstva i odrediti trgovce ovlaštene za primjenu uvoznih dozvola na temelju spomenutih režima;

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom u skladu s mišljenjem Upravljačkog odbora za govedinu i teletinu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Članak 1. stavak 1. drugi podstavak Uredbe (EEZ) br. 2973/79 zamjenjuje se sljedećim:

⁽¹⁾ SL L 148, 28.6.1968., str. 24.

⁽²⁾ SL L 48, 17.2.1987., str. 1.

⁽³⁾ SL L 334, 28.12.1979., str. 44.

⁽⁴⁾ SL L 336, 29.12.1979., str. 44.

⁽⁵⁾ SL L 359, 15.12.1981., str. 14.

⁽⁶⁾ SL L 241, 13.9.1980., str. 5.

⁽⁷⁾ SL L 52, 21.2.1987., str. 13.

„Raspoloživa količina po tromjesečju iznosi 1 250 tona uvećano, u slučaju posljednja tri tromjesečja, za količinu naznačenu u članku 15. stavku 6. točki (c) Uredbe (EEZ) br. 2377/80, koja je preostala iz prethodnog tromjesečja.”

Članak 2.

Uredba (EEZ) br. 2377/80 izmjenjuje se kako slijedi:

1. Članak 6. stavak 1. mijenja se i glasi:

„1. Iznos sredstva osiguranja u pogledu uvoznih dozvola s unaprijed utvrđenom pristojbom i uvoznih dozvola kako je navedeno u članku 12. iznosi ECU 10 po 100 kilograma neto.”

2. Članak 12. stavak 1. točka (a) mijenja se i glasi:

„(a) jedan ili više zahtjeva za dozvole svakog pojedinog podnositelja moraju se odnositi na ukupnu količinu jednaku količini ne manjoj od pet tona mesa u težini proizvoda i ne smiju prelaziti raspoloživu količinu za dotične režime u tromjesečju u kojem su zahtjevi uloženi.”

3. Članku 12. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„(d) Podnositelj zahtjeva mora biti fizička ili pravna osoba koja je, u vrijeme kad podnosi svoj zahtjev, već najmanje dvanaest mjeseci uključena u trgovinu govedinom i/ili teletinom između država članica ili s trećim zemljama i čije je ime uvršteno u službeni upisnik države članice.”

4. Članku 12. dodaje se sljedeći stavak:

„3. Raspoloživa količina po tromjesečju za režime iz stavka 1. iznosi 25 % ukupne količine uvećano, u slučaju posljednja tri tromjesečja, za količinu na koju se upućuje u članku 15. stavku 6. točki (d) koja je preostala iz prethodnog tromjesečja.”

5. Članak 15. stavak 1. točka (b) mijenja se i glasi:

„(b) zahtjevi na temelju članka 13., tijekom prvih 10 dana svakog mjeseca;”

6. Članku 15. stavku 1. dodaje se sljedeće:
„(d) zahtjevi na temelju članka 12., tijekom prvih 10 dana svakog tromjesečja.”
7. U članku 15. stavku 2. točki (b), riječi „na temelju članka 9. do 11.” zamjenjuju se riječima „na temelju članka 9. do 12.”;
8. Članku 15. stavku 4. točki (e) dodaje se sljedeće:
„Ovo priopćenje sadrži popis podnositelja zahtjeva, a u njemu su navedene i zemlje podrijetla.”
9. Članak 15. stavak 5. točka (b) mijenja se i glasi:
„(b) dozvole na temelju članka 13., 21. dan svakog mjeseca;”
10. Članku 15. stavku 5. dodaje se sljedeće:
„(d) dozvole na temelju članka 12., 21. dan svakog tromjesečja.”
11. Članku 15. stavku 6. točki (c) dodaje se sljedeće:
„Ako je sveukupna količina za koju su podneseni zahtjevi za dozvole manja od raspoložive količine, Komisija izračunava preostalu količinu i količinu koja se dodaje raspoloživoj količini za sljedeće tromjesečje.”
12. U članku 15. stavku 6. točki (d) zadnja rečenica mijenja se i glasi:
„Ako je sveukupna količina za koju su podneseni zahtjevi za dozvole manja od raspoložive količine, Komisija izračunava preostalu količinu i količinu koja se dodaje raspoloživoj količini za sljedeće tromjesečje.”

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 1988.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. studenoga 1987.

Za Komisiju
Frans ANDRIESEN
Potpredsjednik
